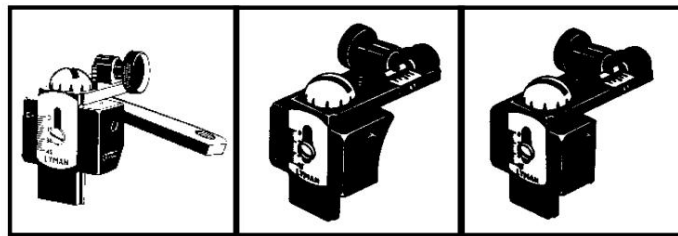




Viseur récepteur n° 57 • Viseur récepteur SML n° 57 Viseur récepteur n° 66



MONTAGE ET RÉGLAGE DU MONTAGE DU RÉCEPTEUR

LYMAN NO 57 Le viseur n° 57 est conçu principalement pour les fusils équipés de récepteurs ronds. Certains des fusils pour lesquels les viseurs récepteurs n° 57 sont conçus sont déjà percés et taraudés. Dans de tels cas, retirez simplement les fausses vis et fixez la base du viseur à l'aide des vis fournies avec le viseur. Pour les carabines nécessitant un perçage et un taraudage, procédez comme suit : 1. Retirez le canon et la carcasse de la crosse.

2. Retirez la glissière de la base du viseur en appuyant sur le boulon de verrouillage sur le côté de la base.
3. Placez la base sur le récepteur en position et fixez-la à l'aide de pinces, et équerrez-la de manière à ce que le bras de dérive soit horizontal ou incliné vers le haut de 1°. Assurez-vous que la base est située de manière à ne pas interférer avec le fonctionnement du boulon.

4. Repérez le trou avec le foret n° 26 (même taille que le trou de vis), puis percez avec le foret n° 31, en taraudant avec un taraud spécial 6-48 NS. Mettez la vis, serrez, puis passez à la deuxième base.

5. S'il est nécessaire de couper le bois, laissez un léger espace autour de la vue afin que le bois ne touche la vue à aucun endroit. Ceci afin d'éviter que la vue ne se desserre à cause du recul. L'échelle d'élévation et l'échelle de dérive peuvent être remises à zéro en desserrant la liaison des vis.

*Les culasses des Springfield, Krag et de certains autres fusils sont cémentées et ont une coque extérieure très dure. Le métal sous cette coque est mou, mais il faut le surmonter

cette surface dure avant de percer. Cela peut être accompli de l'une des manières suivantes, en faisant particulièrement attention avant de meuler, de recuire ou de percer pour vous assurer que la base du viseur sera dans sa bonne position.

1. Éclaircissez les endroits que vous souhaitez recuire, puis utilisez un chalumeau à acétylène à flamme aiguille pour le recuit. Tout soudeur expérimenté peut le faire.

2. Meulez avec une meule émeri la coque dure autour et au-dessus de l'endroit à percer. La base du viseur couvrira les endroits où la roue touche.

MONTAGE LYMAN NO. Viseur de fusil 57 SML Le viseur à

ouverture 57 SML est conçu pour s'adapter au Lyman Trade Rifle, au Lyman Deerstalker et à ceux de conception similaire tels que le Thompson/Center Hawken.

INSTALLATION SUR LES FUSILS LYMAN TRADE ET DEERSTALKER ET ARMES SIMILAIRES Les fusils Lyman sont pré-perçés et taraudés pour le 57SML. Thompson/Center Hawken exigent qu'un trou soit percé et taraudé pour la vis 8/32 fournie.

Pour installer le viseur : 1.

Retirez la diapositive de la base du viseur.

2. Dévissez la vis de la tige arrière.

3. Placez la base du viseur sur la tige (toujours en stock) et fixez-la à l'aide de la vis de la tige arrière.

*4. Marquez le centre du trou avant et percez avec le foret n° 29. (Retirer la tige et la serrer dans un étau protégera la crosse du fusil pendant l'opération de perçage.)

*5. Trou de taraudage pour filetage 8/32.

6. Fixez la base du viseur à la tige avec la vis à tige et la vis 8/32.

7. Remplacez la diapositive.

Installation complète.

* Non requis pour les fusils Lyman.

INSTALLATION SUR DES ARMES AUTRES QUE LYMAN ET THOMPSON/CENTER Le viseur 57

SML s'adaptera à de nombreuses armes autres que Lyman et Thompson/Center Hawken avec des ajustements mineurs comme décrit ci-dessous : Il est important que la partie horizontale

de la glissière du viseur soit de niveau et que la base du viseur est montée alignée avec l'alésage. Placer des entretoises sous une extrémité de la base ou l'autre permettra à la glissière de monter et descendre verticalement.

L'entrée du poignet de la crosse permet de monter la base du viseur sur des fusils à tiges courtes. Les cales et les entrées vous permettront d'adapter le 57 SML à de nombreuses configurations de tiges et de crosses.

Une fois que le viseur est de niveau et dans la bonne position sur l'alésage, procédez à l'installation comme décrit pour le fusil Lyman. Lorsque la soie du fusil est courte, la base peut être maintenue au poignet de la crosse avec deux vis à bois.

INSTALLATION DU 57GPR SUR LE FUSIL LYMAN GREAT PLAINS Le fusil

Lyman Great Plains (fabriqué avant avril 1997) nécessitera le perçage et le taraudage d'un trou pour la vis 8/32 fournie. Les carabines fabriquées après avril 1997 auront le trou percé et taraudé en usine.

1. Retirez la diapositive de la base du viseur.
2. Dévissez et retirez la vis de la tige arrière. La languette arrière d'origine ne sera pas utilisée.
3. Placez le bloc adaptateur de viseur fourni sur la tige (toujours en stock) de sorte que l'extrémité épaisse du bloc adaptateur se trouve à l'arrière de la tige et que le bord avant incliné s'aligne avec le bord avant incliné de la base du viseur.
4. Placez la base du viseur sur le bloc adaptateur et fixez-la à l'aide de la vis à bois fournie avec le bloc adaptateur. La vis est positionnée dans le trou arrière et traverse la base du viseur, le bloc adaptateur et la tige du fusil, puis est vissée dans la crosse.
5. *Marquez le centre du trou avant sur la tige et percez avec une perceuse n° 29 (retirer la tige et la serrer dans l'étau protégera la crosse du fusil pendant l'opération de perçage).

6. *Trou de robinetterie pour filetage 8/32.
 7. Fixez la base de visée et le bloc adaptateur à la tige avec une vis à bois et la vis à métaux 8/32 x 1/2" fournie avec le bloc adaptateur.
 8. Remplacez par une diapositive.
- L'installation est terminée.

*Pas nécessaire sur les fusils percés et taraudés.

MONTAGE LYMAN NO. Viseur récepteur 66 Le viseur n° 66

est conçu pour les carabines et fusils de chasse (66U) avec récepteurs à côtés plats.

La plupart des fusils pour lesquels les viseurs n°66 sont conçus sont déjà émoussés et taraudés. Dans de tels cas, retirez simplement les fausses vis et fixez la base du viseur à l'aide des vis fournies avec le viseur. Lorsque votre carabine n'est pas percée et taraudée et pour les fusils de chasse, procédez comme suit : 1. Retirez la culasse de la base du viseur en appuyant sur le boulon de verrouillage qui dépasse du côté de la base. Cela libère son emprise sur la vis d'élévation.

2. La base doit être montée aussi près que possible de l'arrière du récepteur pour profiter du rayon de visée maximum. Placez la base sur le récepteur en position et fixez-la à l'aide de pinces. Assurez-vous que la base est située de manière à ne pas gêner le fonctionnement.

3. Repérez les trous avec un foret n° 26 (de la même taille que le trou de vis), puis percez avec un foret n° 31 et taraudez avec un taraud 6-48 NS. Insérez la vis de montage et serrez. Procédez avec le deuxième trou de vis.

EN UTILISANT LE NO. 57 OU NON. 66 FONCTION DE DÉGAGEMENT RAPIDE

Une fois le pistolet remis à zéro, le tireur peut profiter de la fonction de dégagement rapide comme suit :

Tout d'abord, desserrez la vis de réglage qui maintient l'échelle d'élévation et déplacez-la jusqu'à ce que le zéro soit indiqué. L'échelle s'aligne avec la ligne zéro sur le côté de la base. Serrez la vis.

Suivez la même procédure pour l'échelle de dérive, en chevauchant l'ouverture avec les extrémités opposées des marques d'échelle ou en utilisant toute méthode que vous jugez pratique.

Ensuite, tournez la petite vis verticale (qui traverse le haut de la glissière à côté du bouton d'élévation*) jusqu'en haut de la base du viseur. Ceci localise le zéro pour l'élévation afin que la diapositive puisse être retirée et remplacée sans se référer à l'échelle d'élévation. Cette échelle peut être réglée sur une plage plus longue que la vis de réglage, ce qui permet l'utilisation de deux gammes facilement et rapidement, localisées à l'aide de la fonction de dégagement rapide. En appuyant sur l'extrémité du verrou coulissant à ressort sur le côté de la base, les fils de les vis d'élévation sont désengagées. Cela permet de déplacer ou de retirer rapidement la diapositive.

*Non présent sur le viseur 66U.

SÉLECTION D'UNE MUSIQUE AVANT

Un guidon à lame, combiné à notre 57 SML, constitue une excellente combinaison pour la chasse et un usage général. Une image visuelle plus précise peut être obtenue en installant notre guidon à capuchon 17 AML ou 17AEU avec inserts interchangeables. 17AML convient Fusils T/C. 17AEU convient aux fusils Lyman.

À installer sur les carabines Lyman, Thompson/Center ou similaires :

1. Utilisez un morceau de matériau non marquant pour retirer le guidon d'usine (de gauche à droite). vu de la crosse).
 2. Alignez le viseur n°17 et appuyez de droite à gauche.
 3. Si l'ajustement du viseur à la queue d'aronde est trop lâche, retirez le viseur et martelez les lèvres. de queue d'aronde légèrement et uniformément. Essayez à nouveau la vue. Répétez jusqu'à ce que la vue soit bien ajustée.
 4. Si la queue d'aronde avant est trop petite, il faudra l'ouvrir avec une lime triangulaire.
- Cette condition est courante avec les fusils importés et vous souhaiterez peut-être qu'un armurier installe le nouveau guidon.

Lors de l'utilisation du viseur à vernier Thompson/Center, un viseur plus haut que le 17 Une AML sera requise. Le viseur ATC 17 de Lyman est spécialement conçu à cet effet. C'est installé exactement de la même manière que le viseur 17 AML. Hauteur 17 ATC – 0,852" NON. 3 ET 28 VISEURS DE CHASSE

Ces viseurs sont idéaux pour la chasse et une utilisation générale sur le terrain. Les guidons ont une perle contrastante blanche ou dorée pour améliorer la visibilité dans la pénombre. L'installation est la même quant au viseur 17 AML. Hauteurs 3 et 28 (base 17/32") – MF = 0,445"

RÉGLAGE DE VOTRE LYMAN NO. 57 OU NON. 66 VUE DU RÉCEPTEUR

Les boutons d'élévation et de dérive sont gradués à 1/4 de minute d'angle et pour chaque remise des diplômes, un clic distinct peut être entendu et ressenti. Rotation de l'élévation et de la dérive

Le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre déplace respectivement le viseur et le point d'impact vers le bas et vers la gauche. Dans le sens antihoraire pour monter et se déplacer vers la droite. Chaque clic représente un changement de 1/4" à 100 yards et 1/8" à 50 yards, avec la même proportion pour plus longtemps et portées plus courtes basées sur un rayon de vue de 28' :

EXEMPLE : Supposons que vous tiriez à 100 mètres et que le groupe frappait le

cible 4" en dessous du point de visée. Pour corriger cela, déplacez la vis d'élévation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pendant 4 minutes (16 clics avec graduation 1/4 de minute) et votre groupe de tir être 4" plus haut.

Si vous constatez que votre fusil tire toujours haut même si la glissière de visée de votre récepteur est tourné complètement vers le bas du récepteur, un guidon plus haut est alors nécessaire.

Le tableau de correction d'élévation du guidon vous montre comment déterminer le bon hauteur pour votre guidon.

Lors de la commande d'un guidon, si vous souhaitez que nous vérifiions votre sélection indiquez le la hauteur de votre viseur actuel, le degré d'erreur, la distance à laquelle vous tirez, ainsi que la marque, le modèle et le calibre du fusil.

RÈGLE DE RÉGLAGE DE LA VUE

Pour effectuer des corrections, n'oubliez pas de toujours déplacer la hausse dans la direction vers laquelle vous souhaitez déplacer le centre du groupe. Autrement dit, si vous tirez bas, soulevez l'arrière vue. Si vous tirez vers la droite, déplacez la hausse vers la gauche.

Avez-vous le catalogue Lyman actuel ?

**Le catalogue complet annuel de Lyman est
prêt en janvier de chaque année.**

Écrivez pour votre exemplaire gratuit ou visitez
notre site Web

www.lymanproducts.com

TABLEAU DE CORRECTION D'ÉLEVATION DU MINCEUR AVANT POUR LES MISES EN FER

		Distance entre les vues avant et arrière											
		14"	15"	16"	17"	18"	19"	20"	21"	22"	23"		
Pouces	1	.0038	.0041	.0044	.0047	.0050	.0053	.0055	.0058	.0061	.0064		
	2	.0078	.0083	.0089	.0094	.0100	.0105	.0111	.0116	.0122	.0127		
	3	.0117	.0125	.0133	.0142	.0150	.0159	.0167	.0175	.0184	.0192		
	4	.0155	.0167	.0178	.0189	.0200	.0211	.0222	.0234	.0244	.0255		
	5	.0194	.0208	.0222	.0236	.0250	.0264	.0278	.0292	.0306	.0319		
	6	.0233	.0250	.0267	.0283	.0300	.0317	.0333	.0350	.0367	.0384		

QUANTITÉ D'AJUSTEMENT NÉCESSAIRE POUR CORRIGER L'ERREUR

		Distance entre les vues avant et arrière											
		24"	25"	26"	27"	28"	29"	30"	31"	32"	33"	34"	
Pouces	1	.0066	.0069	.0072	.0074	.0077	.0080	.0082	.0085	.0088	.0091		.0093
	2	.0133	.0138	.0144	.0149	.0155	.0160	.0156	.0171	.0177	.0182	.0188	
	3	.0201	.0209	.0217	.0226	.0234	.0243	.0251	.0259	.0268	.0276	.0285	
	4	.0266	.0278	.0289	.0300	.0311	.0322	.0333	.0344	.0355	.0366	.0377	
	5	.0333	.0347	.0361	.0375	.0389	.0403	.0417	.0431	.0445	.0458	.0472	
	6	.0400	.0417	.0434	.0450	.0467	.0484	.0500	.0517	.0534	.0551		.0567

QUANTITÉ D'AJUSTEMENT NÉCESSAIRE POUR CORRIGER L'ERREUR

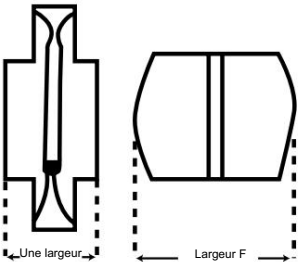
COMMENT UTILISER LE TABLEAU CI-DESSUS – Supposons qu'il s'agisse d'un fusil ayant un rayon de visée de 27 pouces entre le guidon et le récepteur, tire 4 pouces de haut à 100 mètres même avec la hausse est réglée le plus bas possible. Retirer le guidon et mesurer globalement hauteur, de préférence avec un micromètre. Cela pourrait être de 0,360 pouces, comme un Lyman 31HA. La référence aux colonnes de 27 pouces et 4 pouces sur le tableau ci-dessus montrera un correction nécessaire de 0,0300 pouces. Cela signifierait un nouveau guidon plus haut, avec une hauteur totale de 0,360 plus 0,030 ou 0,390 pouces, comme un Lyman 31JA devrait être installé.

VUES AVANT DE TYPE À QUEUE D'ARONDE

(La première lettre qui suit le numéro de visée donne la hauteur, la deuxième lettre la largeur)

MODÈLES FOURNIS		HAUTEUR DANS	LARGEUR DANS
PERLE 1/16"	PERLE 3/32"		
3CF	28CF	.290	17/32
3FF		.330	17/32
3GF		.345	17/32
3HF	28HF	.360	17/32
3JF		.390	17/32
3KF		.410	17/32
3MF		.445	17/32
3SF		.500	17/32
3VF		.560	17/32

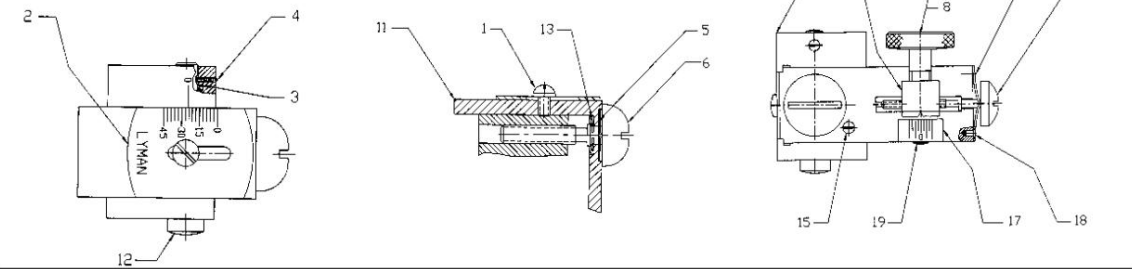
MODÈLES FOURNIS		HAUTEUR DANS	LARGEUR DANS
PERLE 1/16"	PERLE 3/32"		
31BA		.240	32/11
31CA	37CA	.290	32/11
31FA		.330	32/11
31GA	37GA	.345	32/11
31HA		.360	32/11
31JA		.390	32/11
31KA	37KA	.410	32/11
31MA	37MA	.445	32/11
31SA		.500	32/11
31VA	37VA	.560	32/11



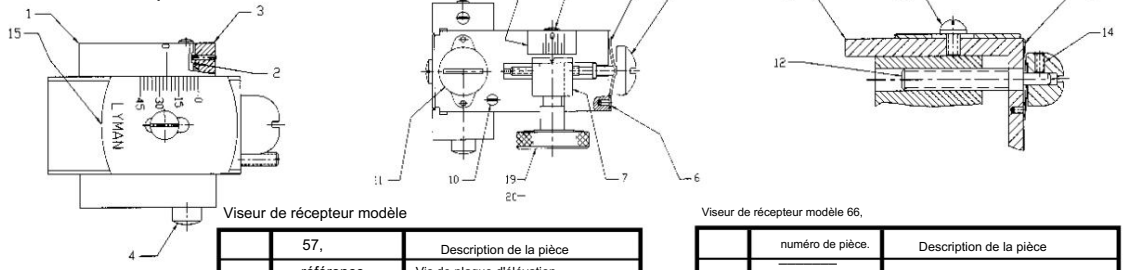
L'illustration ci-dessus montre la différence de taille et d'apparence des deux largeurs standards.

*Sous réserve de disponibilité

Viseur de récepteur modèle 57



Viseur de récepteur modèle 66



Viseur de récepteur modèle

	57,	Description de la pièce
	référence	Vis de plaque d'élévation
1	3990723	Boulon de
2	3990812	verrouillage de la
3	3990678	plaque d'élévation Ressort
4	3990729	Boulon de verrouillage Vis de
5	3990680	réglage Clic d'élévation
6	3990685	Ressort Vis d'élévation Ouverture de
7	3060960	chasse 1/2 x 0,93 Ouverture de la
8	3060964	cible 5/8 x 0,040 Clic de
9	3990683 3990686	dérivation Vis de
10		dérivation à ressort Glissière –
11	3990677	Service
12	3990817	d'usine
13		uniquement Base de joug de boulon
14	3990720	de verrouillage – Usine
15	3992611	service
16	3990684	uniquement Vis
17		d'arrêt d'élévation Ouverture de la
18 19	3990726	plaque de dérive Goupille – Service d'usine uniquement

Vis de montage
57WJS, 57WTR, 57SME, 57SMET
Longue-3990787 Court 3990786
57SML2-3990730
Vis à bois 57GPR 3990731 courte 3990732

Viseur de récepteur modèle 66,

	numéro de pièce.	Description de la pièce
		Base – Service d'usine uniquement
1	3990702	Boulon de verrouillage
2	3990729	Ressort Boulon de
3	3990701	verrouillage
4		Vis de réglage Boulon de verrouillage
5		Glissière – Service d'usine
6	3992611	uniquement
7	3060683	Goupille – Service d'usine
8	3990686	uniquement Ouverture
9	3990720	Dérive Clic Ressort Dérive
10	3990615	Vis Élévation Vis d'arrêt Vis d'élévation (tête uniquement)
11	3990705	Vis d'élévation (filetage)
12	3990683	Vis de réglage à ressort
13	3990727	à clic
14	3990815	d'élévation
15	3990723	Plaque d'élévation Vis de
16	3990684	plaque d'élévation
17	3990726	Plaque de dérive Vis de
18 19	3060960	plaque de dérive Ouverture de
19 20	3060964	chasse 1/2 x .093 Ouverture cible 5/8 x .040

Vis de montage
66A, 66LA, 66SKS, 66U, 66MC 2-3990791
66MK Longue-3990785 Courte-3990786

Société de produits Lyman
475, rue Smith, Middletown, CT 06457
Article n° 3962503